

# Untersuchungsbericht

## Investigation report

### Höpke Möbelstoff – Handels GmbH

Simonsgasse 19-21  
96489 Niederfüllbach

DELCOTEX  
Delius Techtex GmbH & Co. KG  
Vilsendorfer Str. 50  
33739 Bielefeld  
Germany

Internet - homepage: [www.textillabor.eu](http://www.textillabor.eu)

Kontakt- contact: Alicja Rösler  
Abteilung - division: Labor/Laboratory  
Telefon - phone: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 57  
Fax - fax: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 34

Datum - date: 01.06.2021

### Untersuchungsbericht Nr. - Investigation report No. 21/1953

Untersuchungsziel - Order description: TECHNICAL BULLETIN 117-2013 June  
Untersuchungsgut – Test samples: „MALAGA 505, brown“  
Probennahme - Sampling: durch den Auftraggeber – by orderer  
Auftraggeber – Orderer: siehe Anschrift – see address  
Auftragsdatum – Date of order: 12.05.2021  
Auftragseingang – receipt of order: 14.05.2021  
Prüfdatum – Date of testing: 27.05.2021  
Anzahl Seiten – Number of pages: 3

Anmerkung: Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt. Akkreditierte Prüfverfahren sind unterstrichen. Im Prüfbericht enthaltene Bewertungen und Interpretationen sind nicht Gegenstand der Akkreditierung. Durch Kooperationspartner durchgeführte Prüfungen sind mit einem ° gekennzeichnet. Alle Angaben, die der Kunde uns vorgibt, die ungeprüft übernommen werden und die so im Untersuchungsbericht wiedergegeben werden, sind auf der ersten Seite des Untersuchungsberichtes in Anführungsstriche gesetzt. Mitteilung über den Inhalt dieser schriftlichen Ausfertigung dritten Personen gegenüber werden nur bei Vorliegen einer schriftlichen Genehmigung des Auftragstellers gemacht. Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Bei den vorstehenden Spezifikationen / Datenblättern / Prüfzeugnissen handelt es sich um Beschaffenheitsangaben und nicht um Garantien. Auch Haltbarkeitsgarantien werden von uns nicht übernommen. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (siehe [www.textillabor.eu](http://www.textillabor.eu)).

Remark: The results are valid only for the tested object. Accredited test methods are underlined. The valuations and Interpretations in the investigation report are not subject to accreditation. Tests conducted through co-operation partners are marked with °. All information provided by the customer, which is taken over unchecked and thus reflected in the examination report, are placed in quotation marks on the first page of the investigation report. The content of this investigation report will not be passed to third persons without written approval of the orderer. The partial publication of the test report, as well as the usage for commercial process, is only allowed with a permission of the DELCOTEX Delius Techtex GmbH & Co. KG. Remnants of test material will be destroyed after 3 months. Previously stated specifications / data sheets / certificates are only characters and no warranties. Also no warranty in case of durability will be overtaken. Finally our general delivery and payment conditions are valid (please see [www.textillabor.eu](http://www.textillabor.eu)).

## Untersuchungsbericht Nr. – Investigation report No. 21/1953

Seite 2 von 3 - page 2 of 3

### Angaben zur Durchführung – Instructions for performing

**1. Methode: TECHNICAL BULLETIN 117-2013 June**

**2. Messbedingungen – Measuring conditions:**

Probenraumtemperatur - Room temperature: 20 +/- 2 °C  
 Rel. Probenraumfeuchte - Humidity: 65 +/- 4 %  
 Prüfraumtemperatur – Room temperature: 20,0°C  
 Rel. Prüfraumfeuchte - Humidity: 51,5%  
 Luftgeschwindigkeit - rate of Air flow: <0,2 m/s  
 geprüfte Sektion - Which section would be used 1-4: 1  
 Schaumstoff - Foam: standard Polyurethan Schaumstoff 28.0 - 29.6kg/m<sup>3</sup>  
 standard Polyurethane Foam Substrate 28.0 - 29.6kg/m<sup>3</sup>

### Prüfergebnis – Test result

**Artikel - Article: „MALAGA 505, brown“**

Schwelkriterien - Smouldering criteria:		Zigarette 1 cigarette 1	Zigarette 2 cigarette 2	Zigarette 3 cigarette 3
1.a) Schwelen über mehr als 45 Minuten 1.a) Smoldering for more than 45 minutes	[ja/nein] [yes/no]	nein/no	nein/no	nein/no
1. b) Vertikale Verkohlungslänge: 1. b) Length of the vertical char length greater: <input type="checkbox"/> Section 1 mehr als - for more than 45 mm (1,8 Zoll) <input type="checkbox"/> Section 2 mehr als - for more than 51 mm (2,0 Zoll) <input type="checkbox"/> Section 3 mehr als - for more than 51 mm (2,0 Zoll) <input type="checkbox"/> Section 4 mehr als - for more than 38 mm (1,5 Zoll)		<45mm Section 1	<45mm Section 1	<45mm Section 1
Vertikale Verkohlungslänge vertikal char length	[inch.] [mm]	0,31 8,0	0,43 11,0	0,51 13,0
Glimmen der Zigarette bis zum Ende Cigarette burned entire length		nein/no	nein/no	nein/no
1. c) Die Probe des Mock-up-Prüfkörpers beginnt zu brennen 1. c) The mock-up test specimen starts burning		nein/no	nein/no	nein/no

**Ergebnis - Result:**

**bestanden/ pass**

## Untersuchungsbericht Nr. – Investigation report No. 21/1953

Seite 3 von 3 - page 3 of 3

### Prüfergebnis – Test result

#### Artikel - Article: „MALAGA 505, brown“

##### Bemerkung - Remark:

2. Der Bezugsstoff hat die Prüfung bestanden, wenn drei Erstmuster die Prüfung bestehen, d.h. die Zigaretten in voller Länge verbrennen und die Muster nicht mehr schwelen.
3. Wenn mehr als eine Erstprobe den Test nicht besteht, besteht der Bezugsstoff den Test nicht.
4. Wenn eine der drei Erstproben versagt, ist der Test an weiteren drei Proben zu wiederholen.
5. Wenn alle drei zusätzlichen Proben die Prüfung bestehen, hat der Bezugsstoff die Prüfung bestanden. Wenn eines der drei zusätzlichen Muster die Prüfung nicht besteht, hat der Bezugsstoff die Prüfung nicht bestanden.

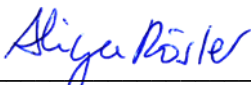
##### BEDEUTUNG UND VERWENDUNG DER TESTERGEBNISSE:

- E.1 Mit diesen Prüfverfahren soll die Leistung von Polstermöbeln unter den Bedingungen der Exposition gegenüber einer glimmenden Zigarette abgeschätzt werden. Dies wird durch die Prüfung von Möbelkomponentenbaugruppen erreicht. Wechselwirkungen zwischen Komponenten in Produktionsmöbeln werden durch die Prüfung von Komponentenbaugruppen jedoch nicht unbedingt vorhergesagt.
- E.2 Diese Prüfverfahren sind nicht dazu bestimmt, die Leistung von Polstermöbeln unter den Bedingungen der Einwirkung einer offenen Flamme zu messen, und geben keinen Hinweis darauf, ob die Möbel der Flammenausbreitung unter starker Feuereinwirkung oder bei einer Prüfung, die wesentlich von der Prüfnorm abweicht, widerstehen.
- E.3 Die Ergebnisse, die mit einer Materialkomponente erzielt wurden, die in Übereinstimmung mit diesen Prüfverfahren im Mock-up getestet wurde, geben nicht notwendigerweise Aufschluss über die Leistung derselben Materialkomponente in anderen geometrischen Konfigurationen, wie z.B. in Möbeln in Originalgröße.

2. The decking material passes the test if three initial mock-up specimens pass the test, i.e., the cigarettes burn their full length and the mock-ups are no longer smoldering.
3. If more than one initial specimen fails, the decking material fails the test.
4. If any one of the three initial specimens fails, repeat the test on additional three specimens.
5. If all three additional specimens pass the test, the decking material passes the test. If any one of the additional three specimens fails, the decking material fails the test.

##### SIGNIFICANCE AND USE

- E.1 These test methods are intended to estimate the performance of upholstered furniture under conditions of exposure to a smoldering cigarette. This is accomplished by testing furniture component assemblies. However, interactions between components in production furniture are not necessarily predicted by component assembly testing.
- E.2 These test methods are not intended to measure the performance of upholstered furniture under conditions of open flame exposure and do not indicate whether the furniture will resist the propagation of flame under severe fire exposure or when tested in a manner that differs substantially from the test standard.
- E.3 The results obtained with a material component tested in mock-up, in accordance with these test methods, do not necessarily indicate the performance of the same material component in other geometrical configurations, such as in full size furniture.



i.A. Alicja Rösler  
Labor/Laboratory  
DELCOTEX Delius Tectex GmbH & Co. KG

Als verbindlich gelten nur die Angaben im unterzeichneten Prüfbericht.  
Only the information contained in the signed test report is binding.